洪憲宮闈秘史

○天懺生○

固舊好也，每於無人處私語，一日，爲安女士告見，召翠鴻而責之，且欲逐之去，翠鴻懼甚，願以二個月俸金爲壽，要之勿洩此事，安女士頷之，於是任其唯所欲爲矣，每當就寢後，翠鴻必潛出與某甲溫續舊歡，出入悉安女士開放，如是者率以爲非，及久，娠矣，陰與某甲商，恐他日臨蓐，事必發覺，設爲官中所知，難免生命危險，某甲曰，汝不防逕實告女官長，要之爲汝設一妥善之策，翠鴻躊躇曰，彼脫拒而斥之奈何，某甲曰，無慮，彼果拒汝，汝即以此數語答之曰，女官長既縱之於前，胡爲不成之於後，吾將自行投首，願領相當懲罰，恐女官長亦有連帶之關係，如是，彼必爲汝設法矣，翠鴻如其言，安女士果爲所動，且曰，俟汝臨分娩時，汝抱僞病，吾當予汝假出×，娩後，再入可也，翠鴻始心稍慰，未幾翠鴻以劇勞故墮胎，安女士命其移榻別室休養，更爲之延醫調治，此雖秘密，同儕無有不知之者。

×代宮安、士之私宅，住居前門外東茶食衚衕薛家灣，自入×充侍從女官長，其子女數人，皆隨父以居，蓋女士固有夫也，夫張姓，景福名，亦前清官僚，光復後，遂賦閒曹，以稍有蓄儲，故不虞匱竭，顧夫婦愛情頗篤，不耐久別，女士執役×中，其夫嘗實函去，屬其得暇旋家一行，蓋兒女思母甚切，實則欲其返一親香澤也，女士固亦伉儷情深，每屆所天有書來，彼即藉故出，間有竟夜不歸者，顧女官長職務甚重，何能時去時來，於是思得一策，要求洪妃，爲景福謀×中庶務司核帳員一席，洪妃與女士，夙稱同流，竟如所請，由是夫婦遂得常聚首矣，據宮中人云，×庭扉宇極多，女士偕其夫屢假跡罕至之室，爲幽會地點，是雖爲無根據語，然亦本始無因也，嗟乎、女官長既如此，則其他更可知矣。

當招女官時，袁曾面諭安女士，凡應徵婦女，需具有文字上普通智識，始可合格，目不識丁者不與焉，然設女館以求，一時殊難當選，不得已，惟降格相從，聞女官二百人中，僅三數擺脚女學生外，其程度極低者，不過略識之無而已，袁於×中擬設高初兩等女校，命各女官一律入校肄業，每日授課，分上下午兩次，每次時間，僅四句鐘，例如甲班上課，則乙班在×中給役，乙班上課，則甲班亦如之，而安女士爲校長，凡諸教員，亦由彼酌量延聘，先是盤訂課程及考察勤惰之規則，極端嚴厲，

小說對[illegible]

如肄業者進步迅速，或無過失，月考時，擇尤加增俸貲，否則即罷大過，至三大過即取消其官女官資格，立行斥逐，不料安女士對於若輩，以愛憎爲進退，苟有與之感情稍厚，彼必置諸最優等之列，一經加薪，則投者分潤其所得，或餽贈以厚禮以報酬之，如其不然，則任意壓抑，甚有因是而遭其屏棄者，致貽等明知彼顛倒黑白，然仰女士之鼻息，弗敢與之爭執，亦惟隱之已耳，以故各女官多抱不平允之怨讟，而安女士亦置若罔聞，凡此猶其弊端之小焉者也，校址在×中極偏僻之處，素爲人跡所罕到，女官中浮躁份子，每屆退休時，悉假該處爲集會之場所，高談闊論，嬉笑喧嘩，肆所不至，甚有從事賭博，呼盧喝雉，聲達戶外，一擲或百金數十金不等，贏者無論矣，負者除所有金錢首飾外，又須貸以決勝負之勝利。

（五十八）

紀三桿子若神鞭

○何小孟○

「由紀三的槍無異與鞭相對，若硬接其槍，必爲其槍所中。」紀三的槍法因此更著名了。

紀三的性情剛直，交遊不廣，獨與與全佑最友善，而神槍郝亦爲全佑的摯友，一 郝訪全佑，紀三已先在座，郝與紀在未比槍之前，是不相識的，今仲唔一堂，兩人亦不以勝負與榮辱，郝且盛讚紀三的槍法高明，備極欽佩之意，紀三則說：「天賦我的力大勝汝耳，非關槍法的高下也。」全佑素知郝的槍法如神，今仍不敵紀三，乃思一試，願紀三曰：「二兄，我們也來試演兩手如何？」紀三應命取出兩槍，授其一與全佑，於是兩人掄槍在手，兩槍既接，紀三重施故技，郝以爲全佑之頭必破了，不料全佑

短篇小說

的槍並不迎上，只用槍端黏住來槍，乘勢把槍用一「採履」勁一收，即見紀三凌空飛起（按此勁乃如秤之衡物，兩槍交接處成爲支點，「採履」一收之勢即爲力點，紀三雙手持槍處便即爲重點，今力點向外一移，重點則自然升起、）雙手仍緊持槍桿，歷時良久不墜，全佑再用「明」勁一彈，紀三已跌出丈外了，全佑急上前扶起，紀三問曰：「你所用的是甚麼槍法，如此厲害！」全佑笑曰：「此名爲『犁牛耕地』也，其實槍法中那裏有這一個名稱，只是向紀三說笑話吧。郝知其意，對全佑曰：「笑話說過了，請有以教我。」全佑曰：「用兵器的道理，不外是把人的雙手啟長，所運用的勁與手上的功夫一無異致，我所用者四手平衡槍法，內含有掤，擠，按，採，列等勁」完

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820
五磅十扎
花旗乾麵
雲呑乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麪
鮮雲呑皮
鮮春捲皮
新鮮疊麪
每日新鮮
零沽批發 索辦歡迎

南華麵廠
TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733
各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營中西著名生熟藥材各項化裝品俱備兼接製膏丹丸散快捷妥當遠近光顧無任歡迎
中醫林仕宜 專醫跌打外科

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

劉富
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，僑胞光顧
請打電話 253-6544
地址：叁壹壹六佐治街東

〇片打街東一零三號
土庫舖位召租
內有理髮椅一張，沐浴盆五個，方檯三張，木椅四張。請到本報與代理人簡國安治商。

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST. E VANCOUVER 4, B.C. PHONE MU 3-3032
新到
富源隆糯米粉
冠益玫瑰腐乳
香港中大蝦米
新咸旦
豆瓣醬
甜菜甫
北京蜜棗
各種新菜米
新茨菇粉葛蓮藕
由三月十三日至三月二十日
各種茶葉照原價九折計

"MY BANK"
TO 3 MILLION CANADIANS
B of M
日過一日
代代相承，滿地可銀行巳爲加國人士所信用，直至今日，由東及西，巳超過三百萬人，稱滿地可銀行是我之銀行。
BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA STS.
BRANCH
JAMES O. BOYCE
MANAGER
Thomas Mah Associate Manager
由一八一七年爲加國各界人士服務

梁慧超

片打實業公司
本號代理各種燕梳 實業買賣 房屋按揭 代收租務
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B.C.
陳鮑威 夜 TR 2-1852 梁一强 夜 FA 5-1844 張燮元 TR 6-0811
陳李錦蓉 321-6213 梁鐵武 HE 4-6576 梁春廣 266-8702

新屋舊屋生意柏文
▲商業樓——十年新，三間舖三組聯房，每年淨收益叁千九百元，取價叁萬七千五百元，（張燮元）
▲好餐館——位于北雲高華，每月生意弍千七百元，連六四年車取價叁千叁百元，特價平賣（張燮元）
▲磚樓旅館——連實業每月收租九千元，取價叁萬五千元，近唐人埠，全土庫，另連住屋壹間，（張燮元）
▲全新叁睡房新屋，近交通學校，取價壹萬七千五百元，（張燮元）
▲六街西住宅兩間——各取壹萬叁千元，叁睡房實爭堅固，柏文區，可改建十二組柏文，（張燮元）
▲菓雜進貨業——每日生意弍百五十元短鐵期開六日，市在住家區街角四個睡房及飯房平賣弍萬壹千元先交六千五百元（梁春廣）
▲近新大學新屋四十五間有平有貴（陳李錦蓉）
▲埠邊十年新商業樓五舖位八組聯房月租九百元平賣六萬九千元（梁慧超）
▲西區街角兩間舖面兩組聯房年租三千五百元平賣二萬七千九百元（陳鮑威）
▲七年新孖屋在非沙街每層叁個睡房兩個暖氣爐及熱水爐孖車房全土庫平賣二萬四千九百元（陳鮑威）
▲商業舖——唐人街奇化街取價壹萬六千五百元，銀期可以商量。（張燮元）
▲埠邊餐館，每日超過百元生意，適合三伙計，因事急需忍痛犧牲平賣，祇取八千五百元，三千元現款。（陳鮑威）
△本號代理人壽火險房屋汽車意外保險各項燕梳價錢公道保障安全（梁鐵武）

何雅慈木工油漆
繪報裝修圖則。防水工程。
電話 253-9345 下午四時後

MU 4-3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B.C.
廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼安當 大豬小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

緬水族館
新到大幫熱帶魚
種類繁多請來參觀
其他如魚缸水草
金魚等供應
僑胞光顧 無限歡迎
Main Aquarium
4307 Main St.,(緬街夾廿七街)
Vancouver, B.C.

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 僑胞光顧 格外歡迎
司理 周國林 甄法明 啟

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化裝修
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
250 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
PHONE MU. 2-1514
本號特聘名師巧製 結婚禮餅 各式酥餅 喜慶美點粉麵飽 大量供應 總代理美味南乳花生 每磅六毛 發行零沽 壹律歡迎 設備禮餅盒 贈香盒應用 價目表印備 函索即寄

譯繙及撰稿
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
[illegible] E. Hastings St Vancouver

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU 1-1030
陶陶酒家
精研食譜
大讌小酌
價廉味好
地址：片打東街壹〇弍號
電話：MU壹-壹〇三〇

CHINESE HERBS
111 Lorne St, Perry Rooms, 110
KAMLOOPS, B.C. CANADA
內外各科 各種瘡科 癱瘓痛瘻
五淋五痔 各種氣症 大便尿症
痧癬疹粒 風濕難動 手彈腳顫
男婦童科 補强身体 失眠頭暈
包脫雞眼 遺洩精尿 疥癩頑癬
腰膝節痛 吐瀉反筋 臭狐腫眼
跌打刀傷 白毛轉黑 氣血各症
頭耳目鼻 脾胃心肺 肝胆肚腸
羊毛陽闗 每只三員 來函問症
先惠弍員 同答群明
錦碌埠 謝[illegible]蘊白

驗眼視鏡專家
周愛權
精校各種趨時眼鏡
修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

驗眼
兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirsohberg,
行醫逾二十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8825

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C
電話 MU 3-9552
本大旅店 位近華區 來往便利 招呼週到 時代房舍 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 新裝電線 以應烹飪 有升降機 上落更便 長住暫居 價錢相宜 房間百二 租賃隨時
司理：朱旺 朱子波

請訂閱
旅加華僑唯一英文刊物
華埠雜誌 半月刊
報導全加華僑概況。並報導全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。糾正歧視言論。增進華人友誼。新聞與研究英文讀者媒介。圖文並茂。所有訂閱，請得訂閱。
Name
Address
City
報費全年五元。半年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C